



пептръ

# МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 50.

Luni, 10. Decembrie.

1845.

## ШЕМАТИСМЪЛ ЕПИСКОПИЕИ ГРЕКО- ЪНИТЕ ДЕЛА ОРАДИА МАРЕ не аял 1845.

Кам тързиѣ не кѣзѣ дн тѣпъ Шематисмъ ачѣ пѣмит. Шѣндкѣ епископіа греко-ѣнитѣ дела Орадіа кѣпринде зп пѣтър днсемпат де ромѣні, не вѣне а скоате шѣ ачѣ кѣтева датѣрѣ, дѣн каре зпеле вор пѣтѣ шервѣ ка адаос ла статистика ѣнепералъ а ромѣнілор.

Дѣн ачел шематисм кѣпоащем, кѣ епископіа саѣ дѣчесъла ромѣнск зпѣт ал Орадіеи пѣтъръ 181 парохіи маме (matres) шѣ 588 фѣліале, дн каре дн тоате сѣпт 118,846 сѣфлете. — Парохіиле се днпарт дн 6 протопопіатѣрѣ шѣ 17 вѣдепротопопіатѣрѣ.

Консѣсторѣл епископеск сѣпт прешедѣнда епископѣлѣ есте компѣс дѣн 28 асесорѣ, карѣи сѣпт канонѣчѣ, протопопѣ шѣ кѣдѣва преодѣ. Консѣсторѣл аре шѣ зп апѣрѣторѣ ал кѣсѣторѣеи шѣ ал крѣдинѣеи, зп потарѣз, зп вѣдепотарѣз шѣ архѣварѣз деодатѣ, кѣм шѣ зп фѣшкал.

Капѣтѣлѣ аре шесе сказне де канонѣчѣ актѣвалѣ, шѣ 6 де канонѣчѣ опорарѣ, дѣн каре днсѣ патрѣ сѣпт ваканте.

Епископіа п'аре семінарѣз пептрѣ кле-

рѣчѣ аскѣлтѣторѣ де шѣинѣеле теологѣе, чѣ 28 клерѣчѣ дншѣ фак кѣрсѣл лор де патрѣ анѣ не ла осевѣте семінаре, кѣм 14 ла Орадіа маре дн ал романо-католичѣлор, 3 дн копѣктѣл дела Вѣена, 2 дн семінарѣл ѣнеперал ла Пѣща, 2 ла Сѣмѣѣта маре шѣ 7 дн чел греко-ѣнит ла Шнгвар, знде прѣсте тот кѣрсѣрѣле се фак пѣпъ акѣм дн лѣмба латѣнъ. — Ар фѣ преа де дорѣт, ка епископіа зпѣтѣ дѣн Орадіа маре сѣшѣ аѣвѣ пропрѣл семінарѣз де клерѣчѣ, атѣт пептрѣ ка едѣкадіа алѣтпѣлор (кѣчѣ се прѣсѣпѣне кѣ семінареле сѣпт датоаре алѣтпѣлор тѣнерѣ пѣзпѣмаѣ кѣ институтѣе, чѣ шѣ кѣ едѣкадіе) сѣ деѣѣе ла зп фелѣз де зпѣформѣтате, кѣт шѣ пептрѣ-ка сѣ лѣ се деа прѣлеж а прѣмѣи зпеле шѣинѣе кѣар дн лѣмба попорѣлѣ а кѣрор пѣсторѣ сѣфлетѣщѣ сѣпт сѣ се алоагѣ, кѣм е рѣтѣлѣлѣ вѣсерѣческ шѣ кѣпѣтрѣле, теологѣа пасторалѣ шѣ моралѣ, катехетѣка ш. а., кѣ каре прѣлежѣрѣ тѣнерѣи се депрѣнд маѣ вѣде шѣ дн лѣмба ворѣѣтѣ де попорѣл, не каре дн прѣзѣчѣ нѣмѣнѣи пѣ о поате дѣвѣзда деплѣн. — Дар епископіа ачѣаѣта аре ва алт семінарѣз аколо дн Орадіа, днтрѣ каре се креск врео 70 тѣнерѣ ромѣні дѣвѣдеторѣ дн шкоалеле дѣмпазіале. Семінарѣл ачѣаѣта е днтѣмеѣат де днпѣтрѣдѣе

ла рѣгъминтеа фѣкътъ де епископъ Игна-  
tie Даравант \*) ла а. 1792.

Нѣ е де присос а нѣми ачѣ шѣ цѣмпа-  
лиѣ дела орѣшелъ Беизш дптемеѣат де  
ферицитъ епископ Самбѣл Вълкан \*\*) кѣ  
fond de 75 мѣи фѣоринѣ арцинт, дѣн а кѣрѣѣ  
венѣт дѣректоръ траѣе 500 ф., професорѣѣ  
кѣте 400 шѣ 350 ф. арц. не ан; ѣар тѣне-  
рѣмеѣа ѣ дптѣрѣдѣтѣ дѣ дѣбъ класе нормале  
шѣ шесе цѣмпасѣале, ла каре vedem шѣ о  
кatedрѣ адаосѣ де лѣмба шѣ лѣтератѣра  
ромѣлъ, кареѣ акѣзма есте не лѣнгѣ про-  
фесоръ де I зманѣоре. Дѣн школарѣ 90  
ѣншѣ прѣмеск пѣне престе тот авъл.

Епископѣа Орадѣѣ маѣ чеѣ греко-внѣ-  
тѣ ворѣнд престе тот кредет, кѣ е маѣ  
вѣне дѣзестратѣ декѣт орѣ каре алта дѣн  
ромѣпѣмеѣа дѣтреѣгѣ. Тѣчем де дѣзестра-  
реѣ епископълѣ кѣ domенъл Беизшълѣ стѣ-  
тѣторѣѣ дѣн шептезечѣ шѣ дѣбъ сате, —  
скоатет нѣмаѣ date дѣпѣ шематѣсм прѣ-  
вѣтоаре ла парохѣѣ. Ла 76 парохѣѣ се даѣ  
лефѣ дѣн аша нѣмѣтѣл фонд ал релеѣеѣ, ла  
алтеле маѣ тѣлте сѣпт фелѣзрѣ де патронѣ  
дѣзестрѣторѣѣ, дѣтре карѣѣ ла чел дѣптеѣѣ  
лок стѣ кѣшара дѣпѣрѣтѣаскѣ че дѣ лефѣ  
ла нѣбъ парохѣѣ ш. а. ш. а. — Кѣ тоате  
ачестеѣа взне дѣзестрѣрѣ тотъш греко-внѣ-  
цѣѣ нѣ се пот шѣсѣра кѣ romano-католичѣѣ  
дѣн взеле прѣвѣнѣе, анѣше капѣтѣлъл ро-  
мѣнскѣ нѣчѣ де парте нѣ ѣ аша дѣзестрат  
ка ал католичѣлор.

Маѣ дѣколо шематѣсмѣа аре взеле  
датѣрѣѣ, де каре дѣн алтеле нѣ преѣ афлѣ.

\*) Ачест Ignatie пѣсѣт транѣлван маѣ пѣнтѣ  
де а се фаче епископ ла Орадѣѣ дѣн а. 1788  
фѣсесе кѣлѣгѣр дѣ Блаж; аѣ тѣрѣт ла а. 1805.

\*\*) Рѣпосат дѣн 25. Дек. 1839.

Аша не плаче а кѣвоаше, кѣ дѣн време  
че ла фѣе-каре парохѣѣ се дѣнсеампѣ кѣ  
грѣжѣ нѣтѣрѣл сѣфлетелор знѣте, нѣ се  
даѣ вѣгѣреѣ нѣчѣ сѣфлетеле де алте леѣѣ  
шѣ конфесѣѣ. Дѣн 11 комѣтате шѣ 1 дѣстрѣкт  
песте каре се дѣнѣнде нѣмѣта дѣечесѣ не  
лѣнгѣ чеѣ 118,846 знѣцѣѣ, се нѣтѣрѣ шѣ  
202,975 romano-католичѣѣ, 360,896 греко-  
незнѣцѣѣ, 50,226 авѣгѣстано-лѣтеранѣ (знѣгѣрѣ),  
227,619 елѣветѣко-калѣвинѣанѣ (тот знѣгѣрѣ)  
шѣ 15,408 еврей.

Лѣмба че се ворѣеще дѣн фѣе-каре па-  
рохѣѣ дѣнкѣ е дѣнсеампѣ претѣтѣndenѣ.  
Песте тот лѣмба матернѣ а попоренѣлор  
есте чеѣ ромѣлъ, афарѣ нѣмаѣ де врео 15  
парохѣѣ, дѣн каре саѣ есте рѣсаскѣ шѣ ро-  
мѣнѣаскѣ, саѣ рѣсаскѣ шѣ маѣгарѣ, саѣ  
рѣсо-ромѣлъ шѣ маѣгарѣ, саѣ ромѣлъ шѣ  
маѣгарѣ. Нѣ прѣченет, дѣн каре лѣмѣѣ  
се ва фѣ сѣвѣршѣнд слѣжѣва дѣмнезеѣаскѣ  
дѣн ачеле парохѣѣ местекате. Не знѣде ро-  
мѣнѣ сѣпт местекѣцѣ кѣ рѣшнечѣѣ ѣ маѣ  
внор де прѣченѣт; дар дѣн врео дѣбъ треѣ  
парохѣѣ, знѣде лѣмба маѣгарѣ е кѣшнѣнѣ-  
тоаре? Дѣнтѣмпѣлсе ка дѣн пѣрѣдѣле сѣ-  
кѣѣещѣ дѣн Транѣлѣванѣа, ка слѣжѣва сѣ фѣе  
ромѣнѣаскѣ шѣ алт нѣмѣк? Дѣн адеѣтѣр ѣ  
кѣ лѣкрѣ дешенѣат кѣ асеменеѣ аместек;  
дѣн сѣт тот нѣ есте аша несокотѣт шѣ прѣ-  
теждѣос ка дѣн церѣле, не знѣде попорѣл  
нѣ прѣчене нѣмѣк дѣн лѣмба сѣ. лѣгѣрѣѣ,  
кѣчѣ ел ворѣеще лѣмѣѣ кѣ тотѣл осевѣтѣ,  
спре пѣлдѣ ромѣнѣеще шѣ рѣтѣвалеле вѣсе-  
рѣчѣщѣ сѣпт тоате гречѣщѣ саѣ словенѣщѣ;  
орѣ вѣлѣгѣрѣнѣе ка дѣн Бѣлгарѣа ла оранѣ  
шѣ ла маѣ тѣлте сате шѣ преодѣѣ сѣпт  
гречѣ кѣ тоатѣ слѣжѣва лор, оѣле нѣ дѣнѣ-  
леѣ гласъл пѣсторѣѣлѣѣ, нѣчѣ пѣсторѣѣл не  
ал оѣлор, кѣрат важокорѣре а сѣптеѣеван.

цели, каре тѣхъторѣа аѣ порвчѣт а-  
приат ка съ фѣе проповедѣтѣ фѣекърѣи по-  
пор дн лимва са; пѣсторѣи сълт даторѣ  
а днвѣда лимва попорѣлѣи, iar пѣ  
попорѣл днтрег лимва вѣлѣи пѣсторѣи  
стрѣи. — Маѣ кѣпрѣнс мѣраре, кѣ тре-  
кѣнд прѣн Ѣгарѣа дн С\*\* апроане де Тѣса  
ам гѣсѣт дн вѣсерѣка невѣтѣ де аколо пѣ-  
маѣ вѣрѣдѣ гречѣдѣи, iar преотѣл ера ро-  
тѣн шѣ попорѣнѣи аместек, днсъ чеѣ маѣ  
тѣлѣдѣи сѣрѣвѣи прекѣт мѣ с'аѣ спѣс, iar де  
гречѣи пѣ ера ворѣл. Кѣм аѣ пѣтрѣнс лим-  
ва гречѣаскѣ пѣлѣ ла Тѣса? Емиграѣе?  
Нѣ шѣѣ. Чѣтѣторѣл дншѣ ва ерта аватереа  
ачеаста кѣ кареа шѣ днкеѣѣ, дескоперѣн-  
дѣмѣи днкъ ачеа таре дорѣндѣ, де а ведеа  
астѣлѣи тѣлѣ шематѣсмѣрѣи шѣ пе ла алте  
епѣскопѣи шѣ анѣме ла Сѣвѣлѣ шѣ ла епѣско-  
пѣлѣ дн Бѣнат.

Дн фрѣнтеа шематѣсмѣлѣи стѣ кѣлѣн-  
дарѣл анѣлѣи ромѣнѣе, дар кѣ лѣтере ла-  
тѣне. Дндатѣ дѣпѣ ачела зрѣеаѣлѣи истѣорѣа  
епѣскопѣатѣлѣи грѣко-катѣолѣк дѣла Орадѣа  
таре дѣдѣсъ лѣтѣнѣе; дар ачѣеаш се  
днчѣне кѣ о прѣвѣре ѣенерѣлѣ прѣсте тоатѣ  
истѣорѣа вѣсерѣчеаскѣ а ромѣнѣлор фѣкѣтѣ  
дѣпѣ исѣварѣлѣе кѣпѣскѣте. Истѣорѣа вѣсерѣ-  
чѣаскѣ а Орѣзенѣлор днчѣпѣнд дѣла а.  
1713 пѣлѣ пе ла 1780 се чѣтеѣе кѣ ин-  
терес, дар шѣ кѣ кондѣрѣре. Г. Б.

### DOMNЪLE PEDAКТОР!

Дн Gazeta Domnѣлѣ тале Nr. 93 чѣ-  
тѣлѣи зп артѣкол ка екстрѣкт днтрѣо карте  
кѣтѣплѣтѣ, кареа дѣ пе фадѣ кѣ тоатѣ  
аспрѣмѣа кѣвенѣтѣ тоате фѣрѣдѣлеѣлѣе шѣ  
пѣдрѣнтѣдѣлѣе зпѣи попор таре шѣ днлѣнѣ-  
фат де кѣлтѣрѣ, тѣтѣлатѣ: „Ergueves so-

ciales dela france“. шѣ датѣ акѣтѣ ла лѣ-  
тѣиѣ де кѣтрѣ D. Дѣзмѣспѣл, зп вѣрѣват  
кѣ дѣх аѣер шѣ сѣпѣтѣс шѣ тот д'одатѣ  
зп ом чѣнѣстѣи шѣ рѣлеѣѣос, каре ексемплѣ  
— дѣпѣ кѣт се експрѣмѣ артѣколѣл —  
кам аневоѣе се поате афла днтре чеѣ дн-  
вѣдадѣи, карѣи вор съ 'ndрѣптезе лѣтѣеа чеа  
вѣлѣстѣматѣ кѣ сѣнетѣл клопотѣлѣи че мѣчѣ  
одатѣ пѣ се погоарѣ днп тѣрп, ка сѣ 'нео-  
дѣаскѣ пе крѣдѣнѣчѣшѣ ла алтар; кѣчѣи зпѣи  
днп Длор днвѣдадѣи авѣнд пѣтѣмѣи о грѣжѣ  
ка сѣ'шѣи зпплѣ memorѣеа де рѣгѣлѣ шѣнѣ-  
дѣѣѣче, крѣерѣи де идеѣи лѣвер-фалсе шѣ кѣ-  
пѣнѣнѣнда де доктрѣне фѣлѣсофѣче, пѣѣи мѣ-  
раре дакѣ морѣлѣтѣтеа шѣ рѣлеѣѣосѣтѣтеа  
ка шѣ пѣдѣ леѣдѣи позѣтѣве се пѣстрѣеаѣлѣе пѣ-  
тѣмѣи пе сеата проѣѣлор, карѣи авѣнд де  
model некѣвѣнѣнделѣе днфѣтѣвѣрадѣлор де кѣл-  
тѣрѣ шѣ крѣмѣле тѣлѣжѣдѣлор де чѣвѣлѣса-  
дѣе, веѣи вѣне кѣ лѣ с'ар тѣпѣрѣ рѣшѣнеа  
дн вѣрѣфѣл пасѣлѣи лѣневѣндѣсе а пѣ се  
прокопѣи шѣ дѣншѣи дн влѣстѣетѣдѣи. —

Кѣ тоате ачѣстѣеа, картеа ачѣеаста, ка-  
рѣеа астѣлѣи пе нѣмѣнѣи пѣ крѣдѣ шѣ карѣеа  
тѣмѣи кѣ сеатѣ фѣче дѣстѣл сѣгомѣт дн Фран-  
да, кѣ атѣт тѣмѣи тѣлѣт мерѣтѣ а интересѣ  
пѣвлѣкѣл вострѣ кѣ кѣт, кѣ о таре партѣе  
днтре чѣтѣторѣи се афлѣ кѣ трѣпѣл шѣ кѣ  
сѣфлетѣл фрѣндеѣи шѣ крѣд Длор: кѣ орѣ  
че ар стрѣлѣчѣи дн Франда, ачѣеа п'ар фѣ  
склѣнѣре салѣтрѣкѣ фѣтѣгѣнд ла днтѣнерѣ-  
кѣл попѣдѣи, чѣ лѣтѣмѣнѣ де вѣеаѣтѣ шѣ раѣе  
де адеѣвр рѣспѣндѣндѣсе дѣла трѣнѣл рѣ-  
ѣелѣи зѣоал; дѣчѣи парѣ-мѣ-се кѣ картеа а-  
чѣеаста, пѣ пѣтѣмѣи пе фрѣндеѣи дѣи фѣче дѣ  
рѣшѣне днпѣнтѣеа лѣтѣеи, чѣи кѣар шѣ прѣ  
тоѣи аплѣвсѣаторѣи пѣравѣрѣлор лор шѣ мѣ-  
тѣтѣторѣи хѣлѣторѣлор де Dzeѣ шѣ кѣлѣкѣ-  
торѣи де леѣѣлѣе кѣвѣнѣндеѣи. —

\*)

О! de ар тримите черіял вр'о скъптеіе de лѣтинъ ши дп inima попорѣлѣи пострѣ, ка съ'ши vie дп кѣпошнѣщъ ши съ се фереаскъ кѣндва de прѣпѣстїіе днтъ-перекѣлѣи; пентрѣ-къ о парте днтре дп-вѣцадїи пошрїи, — prin релѣдїи франдезе, сѣнт маскъ de кѣлтѣръ ши сгомот de лївертате фалсъ, — аша de профѣнд аѣ лѣнекат дп днтѣнечїеа рѣтѣчїрїлор, дп-кѣт къ кѣцет кѣрат ши адеврѣ пїпѣт не пѣтем лавда: къ дп че с'атїнѣ de переледїосїтате ши demoralїsm, нїчї кѣт е негрѣ сѣнт зпгїе пѣ не пасъ de франдезї къ не вор днтрече кѣндва: ши такар de ши авторѣ поменїтеї кѣрѣ се сїленѣ а dovedi, къ Длор ар фї чеї emїnenѣї дп лѣтѣа влестемадїлор; тотѣши пої дп пѣтѣе іреледїосїтѣдїи — кареа маї къ сеатѣ гѣвернѣ астѣзї днтре пої, — апелѣт ла тронѣл дрептѣдїи: кѣткъ дп прївїнда ачѣаста, — фѣрѣ нїчї о прїгонїре, — поаѣ нї се кѣвїне днтѣїетатеа; ши къ чїне с'ар іспїтї негѣнд адеврѣл пїпѣт спре а не лїпсї de премїѣл че'л мерїтѣт, ачѣла с'ар деклара дп пѣвїк а фї протекторѣл чел маї зѣлос ал влестемѣдїїлор оменѣщї; дп вѣзсъ: къ дакъ Франца чеа трѣфашѣ дп лївертате, пѣ се сѣїенѣе а вѣдї дп фада лѣтѣї днтреѣї, орї че вїдїѣрї ши крїме ачѣлор нїчї ши ачѣлор марї — крїтїзѣнд тоате слѣвїчѣнїле ши слѣденїїле че фїгѣрѣ дп карактерѣл попорѣлѣи сѣѣ demoralїcat ши атеїst, ши есте атѣт de кѣвѣндатѣ дп тїкѣлошїи ши дпгронатѣ дп фѣрѣделеѣї; дар апої къ кѣт маї вѣртос пої, карїї сѣнтѣм сїлїдї а трѣї пѣмаї дп лїнгѣшїрї византїне ши мїнчѣнїжїдовѣщї, аплазѣнд фаптеме вѣрвадїлор че мерїтѣ зра ши зрїѣеа тѣтѣрор ши аскѣнзѣнд адеврѣл ши

дрептатеа сѣнт оврокѣл тѣчерїи сѣл ларва сѣїелеї; сїїндкъ адеврѣл ши дрептатеа а-флѣндѣсе амѣндої копїї сѣрачї, голї, дес-поїедї ши кѣт їа пѣскѣт мѣтѣса, — трепѣрѣнд de фїрїг афарѣ дп дерѣл недрептѣдїи ши вѣїетѣндѣсе не зїде волнавї de дѣрерїле фѣрѣделеїлор, — карїї de кѣтрѣ тодї дп тоате пѣрѣїе дѣдїндѣсе, п'аѣ вїедїи знде'ши плека кѣпшорѣл. Дп-съ венї-ва тїмпѣл, кѣнд їдра чеа къ капете мѣлте'ши ва варса венїлѣ; дар атѣчї мѣ тем съ пѣ фїе преа тѣрзїѣ, ка съ'ши ваѣ неастѣмпѣрадїи мїндїле дп кап ши патїмїле 'н фрѣѣ. —

Дечї еѣ ка ромѣн, че дп inїтѣ до-реѣе ферїчїреа падїеї сале, не авѣнд ал-тѣ пѣтере а контрївїї дп фаворѣл еї, мѣ 'ndemnaїѣ къ прїлежѣл ачѣста а'мї зїта de пѣкате не вр'о кѣтѣва мїнѣте ши а пре-кѣцета къ жалѣ ла неферїчїта старе дп кареа се афлѣ вїет неатѣл меѣ дп маї мѣлте прїчїнї, їарѣ маї къ деосевїре дп прїчїна кѣсѣторїїлор сгѣдзїте prin дес-фрѣл пѣравѣрїлор ши вѣтжокѣтра релѣеї; ши totd'odatѣ — de ши нелїтерат — дпї лѣаїѣ дндрѣсвѣал а'мї артїкѣла чева кѣтѣши de пѣдїн: деспре дїгнїтатеа кѣсѣто-рїеї чїнѣтїте, дерѣпѣлареа че провїне злїї попор полїгамїк ши мїжлокѣл prin каре с'ар пѣтеа стѣвїлї рѣл аменїндѣтор, пентрѣ каре ши зїк:

О кѣсѣторїе! легѣтѣрѣ сѣдѣтѣ ши дпн'odatѣ de децїїле дѣмпнезеѣщї; о тѣ фїїка черїѣлѣи! чеа маї painte de вѣакѣрї diadїmatѣ спре domїреа пѣтѣлѣлѣи; о! тѣ doїме знїтѣ prin салѣтѣдїїле креато-рѣлѣи сїїндѣлор знїверсѣлѣи; тѣ, чеа маї сѣдѣтѣ декѣт сѣїнѣдїи ши маї пре сѣс de орї че дїгнїтате повїлѣ ши амавїлѣ; тѣ,

впъла чел перфект ш'адорат де патъръ; тъ, феричіреа чеа маї тігнітъ дін лътеа пъріторіор, фъръ де кареа парадісъл фъ кіп ші 'птрістаре пентръ пропріетаріъл едемълзі; тъ, ліманъл чел лініціт ші п'пвълзіт де віфоръл пькатълзі; тъ, валсатъл чел віндектор ал сфериңделор оме-пещі; тъ, тьнгьіереа чеа дълче ш'ажоторіңда чеа непрецідоасъ дп кіптріле пепорочіріі; тъ, пререкеа чеа дптр'внїтъ де аморъл певіновъдіеі! кареа нїмълзі фїпндзі ертат а те резліді, къ дрептъл ді се кзвіне пзмїреа потълзі віедеї рьседїт лъпгъ ізворъл феричіріі: спре гъстареа ажторіълзі речіпрок, дндълчїреа плъчерїлор дъместїче ші мълтїплїкаціа ценълзі зман; пре тіне пзмаї ачел ценїх grandїос те ва пзтеа дескрїе дъпъ вреднїчїе'дї, каре ва пзтеа дпкъпеа ші пекзпрїнсъл дпцелес ал естїмеї лзі Дъмнезеѣ ч'а зіс: „пз'ї віне съ фїе отъл сіпгър, чї съ'ї фачем лзі ажтор.“ —

Прїн зрмаре даръ, чїне ар вреа а'дї десфїпнда органисаціа конфъптвїтъ де еспе-рїпнда веакрїлор, ачела ар фї о фїпндъ ін-ферналъ звькнїтъ токмаї дїп профвндъл тартарълзі геена, пө кареа нїчї о крїтїкъ ацерїтъ де логїка дпжтпльрїлор, пз ва фї дп старе ал кървнї аша де пегръ, фвпндїнос ші хъд, ка пезвнїеа са ескать дїп дпдръчїреа пофтелор десцер-търїте, шї ка епїдеміа са кьшпнатъ дїп лївертатеа афекцілор дъръпъпътоаре де кзалїтатеа спїрїтълзі зман. —

Ферїче де націонъл шї гъвернъл ачела, каре дїп чеа маї дпкордатъ актївїтате конпрївзіе ла свсдїпереа дїгнїтъдї тале; аспра ачелзіа де с'ар револта тоате еле-ментеле дїп лътеа дъхърїлор конспїрѣто-

ре, нїчї о зртъ де пе феричїре пз ва лъеа пе фрзптеа лзі дпсемнатъ де релїціа лзі Хрїстос ш'а моралълзі евангелїк; дар ваї ш' амар де націонъл шї гъвернъл ачела, каре деспрегъндъ'дї глорїоаса'дї дїгнїтате, — а легътвїңделор дпплетїте де тълпа черїллі шї 'подате де пъданїеа пeamтърїлор, — конфъптвїеще а реформа лецеа Дъмнезеїреї. —

О тікьїте ом шї де нїмїк! каре те зїдї пзмаї ла плъчере'дї ка поркъл ла по-роїк'шї; . . . че сокотещї с'аднї тз дїп пзтоареа пофтелор тале? че вреї съ їспрвещї тз къ песаціъл кефвїңделор тале? знде гъндещї с'ажзпцї къ діліцента дъръ-пъпаре а пекзмпътатълзі тзъ десфржъ? че фел де планерї 'дї 'пкїпзїещї прїн сър-пареа феричїрії тале? пз везі тз тікълоасө к'аї інтрат дп лавїрїнтъл рътъчїрїлор? де знде нїчї зп кондвктор пз те ва пзтеа скоате ла ліпа къраре а адевърълзі, фъръ пзмаї релецеа шї моралъл, кредїңда дп Дъмнезеѣ ш' аскълтареа порзвчїлор лзі; пзмаї кредїңда чеа віе шї віртзтеа кре-дїпътъдїї 'дї поате асігзра феричїреа та; їаръ пофтеле шї ідеїле тале челе скїмъ-чоасе, капрїціоасе шї фелїзрїте, нїмїк алт сжпт декжт пепорочїреа та пре пъпълт шї 'п чер. —

О отъле! вреї съ фїї феричїт? леапъ-дъ'дї пофта пькатълзі шї ідеїле челе влө-стемате шї осжндїте де лецеа кзвіпңдеї, шї свъжзгъте а пърта зшзртътатеа сімпле-лор порзвчї але лзі Хрїстос; стръдвїе-щете дїп тоате пзтерїле тале фїсїче шї інтелектвалө а'дї дпвъпътъдї соартеа та материалъ шї спїрїтвалъ, шї пз те лепевї дпплїнїндъ'дї къ сфїңгенїе даторїңделе че зак аспра та; свпзуете акдїлор констїт-



ционале але патрией тале ши пѣ вѣтъма  
 prin egoismъla patimilor тале реформеле  
 vnelor дитокмипи; дѣ челе че'с але Дѣ-  
 mnezeѣ лѣи Dѣmnezeѣ, ши челе че'с але  
 Domnitorълаи Domnitorълаи; фий крещин  
 крещинеск, om de omenie, кѣ характер чин-  
 стит ши модел ал виртѣдеи че пѣ detrace  
 дрептѣла нимѣлѣи; мѣлѣмещете кѣ таинѣла  
 тѣѣ ши пѣ лѣкомѣ ла порционѣла стрейн;  
 беа апѣ дин пѣхарѣла тѣѣ ши пѣ гѣлѣгѣи  
 venin дин стѣкла вечинѣлаи; de п'аи изворѣла  
 тѣѣ проприѣ, сапѣдѣи пѣдѣла дѣсѣрѣчѣнеи  
 ши пѣ маи лимѣи дѣмпѣдѣчѣни вѣхлѣте дин  
 стерпиле пѣлѣче; de ещѣ рѣѣ пѣрѣвит а  
 маѣла дѣлѣчадѣ de фѣртѣшаг ш'абеа апѣ  
 de ходѣе, свѣрѣмѣдѣи пофта пѣкатѣлѣи кѣ  
 щреагѣла контепирѣи ши пѣ маи причинѣи  
 рѣспѣнсѣри пѣкѣтоасе зѣкѣнд: кѣ вреи а'дѣи  
 маи скѣмѣла вѣкателе; кѣчи de не vom по-  
 вѣдѣи de гѣст, чѣне ва дѣмѣрѣка постѣла de  
 татѣ? ши de vom тот алерга дѣпѣла пѣлѣ-  
 черѣи вѣповате, прѣлѣчѣи пре чѣне вор щѣи пѣтѣи  
 пѣринте? ши de пѣ vom маи дѣчѣта а про-  
 спѣта кѣсѣторѣеа не фѣешѣ-каре ан, лѣпѣ  
 ши септѣмѣлѣ, че фел de фѣрѣдѣетате ва  
 фѣи дѣтре пѣскѣдѣи вѣтопѣи, фѣастри ши ва-  
 старѣи? карѣи не щѣнд пре татѣла лор чѣл  
 адевѣрат, дѣши вор дѣсѣши дрептѣла пер-  
 де пре чѣл вѣтриг; ши вор еши пиѣде аст-  
 фел de кавалерѣи, че пѣшкѣ 'н лѣпѣ ш'а-  
 дѣнтѣ кѣ варда 'н Dѣmnezeѣ, дѣкѣт непо-  
 рочѣта лор патрией, ва трѣвѣи сѣ фѣгѣре вѣ  
 хаос ал не дѣтокмипей, пѣрѣчес дин рѣвалѣ-  
 тѣдѣле de пѣвѣне че поартѣ дѣ сѣнѣла лор  
 сѣмѣре de рѣсѣоѣлѣи чѣвил, че се поате  
 преа сѣгѣр адѣа, prin десѣрѣла пѣравѣ-  
 рѣлор ши електриѣа дѣ полигатиѣкѣ. —

О пѣвѣне отѣле! тѣ prin кѣлтѣра ши  
 чѣвилѣа дѣа вѣкѣлѣи ал 19, дѣ лок сѣ те

'ндѣлѣпѣдѣи ши маи аѣер сѣ'дѣи кѣнощѣи да-  
 торѣнѣеле челе сѣнге ши не тѣгѣдѣите а-  
 ле кѣнѣвѣндѣлор черѣдѣи спре фѣрѣчѣреа та,  
 тѣ зѣк: ка вѣ орѣ дѣмѣкѣлат, те сѣрѣгѣищѣи  
 а дѣпѣнта ка ракѣла дѣ котлон; дѣтѣрѣдѣн-  
 дѣте дѣ дѣтѣперѣкѣла рѣтѣчѣрѣлор вѣрѣварѣе  
 ши пѣгѣлѣищѣи; вѣрѣнд — ка prin тимѣи de  
 70—80 de апѣи аи фѣинѣдеи тале пре пѣтѣнт  
 — сѣ пѣпѣи prin перѣдѣреа ши непорочѣреа  
 та, експѣриѣнда вѣакѣрѣлор трѣкѣте; оарѣ-  
 чѣне с'ар афла аша de пѣтѣрѣѣ ка тѣне?  
 ка авѣнд неѣдѣне апѣ вѣпѣ, дѣлѣче, лимпѣде  
 ши стрѣкѣратѣ prin сѣтѣшка дѣтѣмѣплѣри-  
 лор исторѣе, с'алерѣе дѣпѣла акѣрѣме минѣ-  
 ралѣ ши 'мпѣдѣчѣне асфалтѣкѣ, че пѣфѣтеѣде  
 дин сѣмѣрѣкѣри пѣтѣроасе ши кѣтрѣвѣите але  
 пофтелор идрѣникоасе. —

О дѣмѣрѣчѣитѣле дѣ пороѣла пѣкѣрѣ-  
 щѣеи! deкѣде исторѣеа ш' афлѣ 'нтѣмѣплѣ-  
 рѣле челе непорочѣте, ч'а prodѣс кѣсѣто-  
 рѣеа сѣгѣдѣитѣ de кѣтрѣмѣрѣла полигатиѣкѣ;  
 привѣеѣ попоарѣле антѣе ши веѣи, чѣне  
 лѣа дѣнтѣ лѣминѣареа ла рѣпосареа лор;  
 вѣтѣте спре челе модерне ши кѣноащѣе, че ре-  
 сѣлтате а приѣмит дѣнѣселе дин алиѣнда либер-  
 тѣдѣлор фалсе; дѣтреаѣ експѣриѣнда вѣа-  
 кѣрѣлор ши дѣи ва сѣвѣне: кѣтѣкѣ пѣи алѣ  
 кале кѣтрѣ фѣрѣчѣре, дѣкѣт акѣдѣкѣндѣи  
 пофта пѣкатѣлѣи дѣ кѣвил пѣрѣсѣрей, сѣ 'п-  
 четеѣи а маи черѣка тареа либертѣдѣлор фал-  
 се кѣ деѣетѣла пѣлѣчерѣлор сѣгѣвѣитоаре de  
 фѣндѣментѣла вѣедѣи zmane. —

О тѣ рѣтѣчѣте дѣ кѣрѣогѣла либертѣдѣи-  
 лор атеисте! de пѣ кѣреѣи дѣ Dѣmnezeѣ, пѣчи  
 те темѣи de дѣнѣсѣла, дѣкаи рѣшиѣеаѣте de  
 фѣинѣда патѣрей ши пѣ фѣи маи черѣвикѣс de  
 кѣт вѣетѣдѣле зѣниверсѣлѣи; карѣе кѣ чеа маи  
 таре акѣратѣдѣ пѣзѣнд конѣтитѣдѣи кѣсѣ-  
 торѣей 'ши бат жок de проприѣтарѣла лор

чел 'мържачит дн тина некъръдїеї шї 'нгло-  
дат дн мочїрла полїгамїеї. —

О къръторїе! фндментел чел dїvїn  
шї не-къртїт ал вїедеї оменещї; ть дн  
стръвекїме фсешї прецвїтъ, de tїmpїї пь-  
гжпещї опоратъ шї de къртъ тоатъ оме-  
нїтатеа къртъ шї варваръ, дн градъл чел  
маї дналт дїсчїплїнатъ; їаръ акъта дн de-  
фадїетатеа дн гжпфадїлор пощрїї лъмїнацї  
прїп факла къртърїеї ш'а ацерїтъцїї спїрї-  
тълвї тїмпорал, аї ръмас обїектъл ватжо-  
кърїеї ш' ал нїмїчїеї; дн къртъ дн знеле пърцї  
се vede сжнцеле новїл цїркължнд дн перве  
склаве шї тьстъл склав фїгържнд дн фї-  
сїогномїа повлещїеї; кареа манїпъладїе а-  
вжндъ'шї оарешї-кърт асетъпареа кам кь  
сїстема ботанїкъл дн прївїнда повїлърїї,  
чїне пь цїе? кь помъл алтвїт 'шї пїерде  
патъра пьдъреацъ шї продъче фърктѳе гь-  
стоасе; дар оаре кредереар нещїне; кь  
шї алтоанеле пьдъреде дефїнте дн тьфаре  
дъместїкъл, пь вор фърктїфїра поате гьст-  
гьргьдїте але възелор дн крегїте ш'а вїпъ-  
лвї оцераѳт кь dїндїї стрїпїсїдї de акрїтеа  
свкълвї pomadїk, че'шї аре орїцїна dedъсъ  
dїn radїkalїстъл рьгълвї indian? —

(Ва зрта.)

## М И Х Н Е А Ш И Б А Б А.

(Дн кєїере.)

### VI.

Б л ъ с т ѳ т ѳ л .

Орї знде веї мерце съ калчї, о тїране,  
Съ калчї п' зн кадавер, шї 'нвїсъ'дї съ'л незї;  
Съ стръпцї ть дн тжпъдї тот тжїнї dїафане.  
Шї орї че'дї о снзне ть тоате съ крезї!  
Съдї аръ пълъжнїї d'о сете аджнкъ,  
Шї анъ, тїране, съ пь поцї съ веї;

Съ сїмдї тотd'азна асъръдї о стжнкъ,  
Съ 'нклїнї а та фрзпте ла чїне пь веї!  
Съ пь се кьпоаскъ че вїне веї фаче!  
Съ пълъцї! дн съ лакрїмї съ пь поцї върса;  
Шї орї че dorїонъ, шї орї че'дї ва плаче,  
Съ пь поцї, тїране, съ пь поцї гьста!  
Съ крезї кь ещї ценїшъ, съ аї зїле тьлте,  
Шї тоцї аї тьї моаръ; їар ть съ тръїещї!  
Шї ворва та нїменї съ пь о аскълте,  
Nїmїk съ'дї маї плакъ, нїmїk съ дорещї!

### VII.

Аша ворвї вьтржпа,  
Шї Мїхнеа тремъръ:  
Ѓар паїва че фжнтжпа,  
О соарве дн тр'о клїпъ,  
Че тот de сете цїпъ,  
Ла дреанта лвї свъръ.

Ел аре кам de таър,  
Шї gere de стрїгої  
Дн коадаї de балаър,  
Шї цете кь тьрваре,  
Кьнд вава трїетъ пере;  
Ѓар коадаї стъ възвої.

Ѓар Nagodelë зржте  
Кь джцїле дн кам,  
Кь лъпцї шї стржтве ржте,  
Кь каре дънъ стжнкъ  
Ржт тареа чеа аджнкъ  
Шї лътеа пь ле 'нкан.

Шї хателе хїдоасе  
Дн спаге кь 'н пїчор,  
Кь коаде лъпцї пьлегоасе,  
Кь зече гьрї дн фрзпте,  
Кь канъл кьт зн тьпте  
Че сар dїn тьпцї дн пор;

Шї шесе лецїоане  
De dїаволї вълъстъмацї,  
Тречеа ка тьрвїлоане  
De флакърї їнфернале  
Кьлърї тоцї, пе кавеле,  
Кь перїї възвоїацї.

Ші mîl de mîl de spaime  
 Benea din iad ржзънд,  
 Пе Міхнеа съ дефаіме,  
 Къчї асфел ваба аре  
 Міжлок де ръсвънаре  
 Пе морт не свържнд.

## VIII.

Міхнеа дикалікъ, калъл съѣ тропѣтъ,  
 Фъде ка вжнтъл;  
 Ърлъ пьдърїле, фжніе фрвнзіле,  
 Ъеме пьмжнтъл;  
 Фвг леціоанеле, свор кз кавелеле:  
 Лъна діснаре;  
 Черъл се 'нтънекъ, твнції се кълтїнъ:  
 Міхнеа тръсаре;  
 Фълцеръл скъптее, твнетъл вьвзе,  
 Калъл съѣ каде;  
 Демонї ржсеръ: о че де хохоте!  
 Міхнеа тръсаре.  
 Длсць ел ренеле іаръ дикалікъ,  
 Фъде маї таре;  
 Фъде ка крївъдъл; савїаї сѡжрїже  
 Дл анъраре.  
 Арїні фантастїче сімте не зтере:  
 Длсць ел фъде;  
 Геара дл сѡжніе, гърї длсетавїле  
 Хаїмелеї сѡде.  
 Баба п'о Арпелъ істе ка фълцеръл  
 Трече 'наїнте;  
 Славъ шї палїдъ, плетелеї фдлфде  
 Не осемїнте;  
 Баръа дї третъръ, дїндїї се кълтїнъ.  
 Мъде ка таър;  
 Ъеме ка твнетъл, вате кавелеле  
 Кз ъп вьлаър.

## IX.

Бавъ вьлстгьматъ, змьре іпфернале,  
 Демонї фъръ пьтър че 'пфржпацїї навале.  
 Спзвнелї че ть вецї? . .

## X.

О че де хохоте! ржсеръ демонї.  
 Баба кіар ржсе . . .  
 Длсць не крещетъл твнцілор разеле  
 Зїлеї venice.

## XI.

Ърла капїтала де ворбе вїзаре;  
 Ъп фок се фькзсе дл пїаца чеа таре,  
 Шо сѡтъ де рошїї аїчї аъ трекът.  
 Попоръл шї ровїї се дъче съ вазъ,  
 Кзт Міхнеа воерїї аїчї о сѡї арзъ:  
 Тот отъл де грїжъ пьреа е вьтът.  
 Ъра! . . о семеїе вьтржпъ зскатъ,  
 Кз лануъл де враце, пьръ deodatъ.  
 Ъра! . . de ал doilea попоръл фькѣ.  
 Venice мїнътъл кьнд зїоа деклїнъ,  
 О разъ де соаре пьлкътъ шї лїпъ  
 Не перїї вьтржпелї d' арїїнт анъръ.  
 Дл флактрї де вїе еа фз арзккатъ.  
 Традиція снзне кз ваба лндатъ  
 Че фокъл о 'пчїнсе, дл аер свъръ,  
 Шї тоцї о вьзъръ п'о стеа лзмїноасъ  
 Дїн рецїї дл рецїї свърънд реціоасъ.  
 Шї тьлат тїмп дл зртъ аша с' арътъ.  
 D. Bolintineanu.

## Ъ N C Ъ C П I N.

Норъле че дмї акоперї  
 Вїторїъл днаїнте,  
 Оаре маї ам тьлат d' а њеме?  
 Спзвнелї дво треї кзвїнте.  
 Соргѣамї сѡъ тїне ч' аскзнде?  
 Шї кз тїне че план аре?  
 Пьлъ кьнд d' а теле лакрїмї  
 Дшї ва фаче десфьтаре?  
 Пьлъ кьнд сперїнда сѡакъ  
 Ме ва томї кз скъпаре?  
 Спзвнелї! кз а тѣа рьвдаре  
 Де капът с'пропе таре,  
 Нз лъса съ desesperе  
 Ініта тѣа чеа топїгъ:  
 Де кзтва нз е зрїгъ  
 Съ се стїнгъ педенсітъ. —  
 Зїле трек, трек лзні шї анї,  
 Дзререа ншї зїзгреазъ.  
 Шї пїчї декът пот съ афлз  
 Інітъ кареа сѡтї креазъ.  
 Дьтї черїзле! ох дьтї іаръ!  
 Лїнісчѣа че мїаї рьпїт,  
 Кьнд дїптра тѣа дьлче доаръ,  
 Дл зрїдїрї т'аї сьргзпїт.

I. Mănteanu.